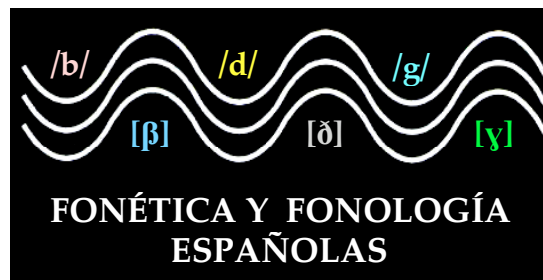


---

## CAPÍTULO 10



## Claves

---



EJERCICIO

10.1.



Clave

Transcripción/Articulación

1. como [ 'ko – mo ]
2. queso [ 'ke – so ]
3. porque [ 'por – ke ]
4. cosa [ 'ko – sa ]
5. poco [ 'po – ko ]
6. taco [ 'ta – ko ]
7. taquito [ ta – 'ki – to ]
8. qué [ ke ]
9. ataque [ a – 'ta – ke ]
10. Coca-Cola [ 'ko – ka – 'ko – la ]
11. equis [ 'e – kis ]
12. corte [ 'kor – te ]
13. quito [ 'ki – to ]
14. Paco [ 'pa – ko ]
15. toque [ 'to – ke ]
16. carta [ 'kar – ta ]
17. tope [ 'to – pe ]
18. máquina [ 'ma – ki – na ]
19. coro [ 'ko – ro ]
20. química [ 'ki – mi – ka ]



EJERCICIO

10.3.



Transcripción / Lectura en voz alta

1. Pito Pérez puso el papel en el pupitre.

**[ˈpi-to-ˈpe-res-ˈpu-suel-pa-ˈpe-le-nel-pu-ˈpi-tre]**

2. Pídele a Paco un poco de pan.

**[ˈpi-ðe-le\_a-ˈpa-k o- # u n-ˈpo-ko-ðe-pan]**



3. ¿Puedes poner el programa para el público?

**[ˈpue-ðes-po-ˈne-rel-pro-ˈɣra-ma-ˈpa-ra-el-ˈpu-βli-ko]**

4. Pronto pasa el portero para apuntar la puerta apropiada.

**[ˈpron-to-ˈpa-sa-el-por-ˈte-ro-ˈpa-ra:-pun-ˈtar-la-ˈpuer-ta:-pro-ˈpja-ða]**

5. Mi tío Teodoro tiene tantos tipos de trajes como tú.

[mi-'ti-o-te\_o-'ðo-ro-'t̪e-ne-'tan-tos-'ti-poz-ðe-'tra-xes-'ko-mo-tu]

6. No son tantas las tontas ni tantos los tontos muchachos.

[no-son-'tan-taz-las-'ton-tas-#ni 'tan-toz-los-'ton-toz-mu-'tʃa-tʃos]



No son tan tas las ton tas ni tan tos los tontos muchachos.

7. Noto que tú tienes apetito fuerte, Tomás.

['no-to-ke-tu-'t̪e-ne-sa-pe-'ti-to-'fuer-te-to-'mas]

La hablante articula la [ð]

8. Tres tristes tigres tiemblan en la tempestad.

[tres-'tris-tes-'ti-yres-'t̪em-bla-nen-la-tem-pes-'tað]

9. Carlos comió cacahuates calientes en la calle.

['kar-los-ko-'m̪jo-ka-ka-'wa-tes-ka-'l̪jen-te-sen-la-'ka-je]

10. Cali, Colombia no es más caliente que Cartagena.

**[ˈka-li-ko-ˈlom-bja-nuez-mas-ka-ˈlje-n-te-ke-kar-ta-ˈxe-na]**

11. ¿Cuántos cuentos no le contó al contador?

**[ˈkɥan-tos-ˈkɥen-toz-no-le-kon-to\_ al-kon-ta-ˈðor]**

12. Caminó cuarenta kilómetros para alcanzar el carro

**[ka-mi-ˈno-kɥa-ˈren-ta-ki-ˈlo-me-tros-ˈpa-ra:l-kan-ˈsa-rel-ˈka-ro-**

del ferrocarril que quería.

**ðel-ˈfe-ro-ka-ˈril-ke-ke-ˈri-a]**



10.6.

EJERCICIO



Clave

Repaso: descripción de sonidos

Sonido	Modo	Punto de articulación	Sonoro / sordo
[p]	oclusivo	bilabial	(—)
[s]	fricativo	alveolar	(—)
[g]	oclusivo	velar	( + )
[f]	fricativo	labiodental	(—)
[x]	fricativo	velar	(—)
[m]	nasal	bilabial	( + )
[d]	oclusivo	dental	( + )
[j]	fricativo	palatal	( + )
[w]	fricativo	labiovelar	( + )
[b]	oclusivo	bilabial	( + )
[β]	fricativo	bilabial	( + )
[ɣ]	fricativo	velar	( + )
[ð]	fricativo	dental (o interdental)	( + )



EJERCICIO

10.7.



Ejercicio de transcripción

CLIENTA: *Quisiera un cuarto sencillo con baño, por favor.*

[ki—'sje—raʊn—'kʷar—to—sen—'si—jo—kon—'ba—no—  
por—fa—'βor]

HOTELERO: *Lo siento mucho señora, pero el hotel está*

[lo—'si en—to—'mu—tʃo—se—'jo—ra—#pe—rue—lo—'te—les—'ta—

*lleno esta noche.*

['je—nues—ta—'no—tʃe]

Indicamos las pausas donde el hablante efectivamente las hace.

CLIENTA: *¿Me quiere decir que no tiene un solo*

[me—'kʲe—re—ðe—'sir—ke—no—'tʲe—neʊn—'so—lo—

*cuarto libre?*

['kʷar—to—'li—βre]

HOTELERO: *Precisamente señora, lamento repetírselo*

[pre—'si—sa—'men—te—se—'jo—ra—#la—'men—to—

re—pe—'tir—se—lo—

*pero no hay cuartos.*

['pe—ro—nuaj—'kʷar—tos]

CLIENTA: *Si estuviera aquí el Presidente de la*  
 [s̺i es—tu—'β̞i e—ra:—'ki el—pre—si—'ðen—te—ðe—la—

*República, ¿tendrían cuarto para él?*  
 re—'pu—β̞li—ka—# ten—'dri—an—'k̺ar—to—pa—ra el]

HOTELERO: *Pues claro, mi amiga, si estuviera el*  
 [p̺ues—'kla—ro—m̺i a—'mi—ya—s̺i es—tu—'β̞i e—ra el—

**Sinalefa.** Los lingüistas a menudo optan por transcribir lo mismo sin indicar la sinalefa. Por lo tanto, [ra—el] en vez de [ra el] es igualmente aceptable.

*Presidente, sí tendríamos cuarto para él.*  
 pre—si—'ðen—te—si—ten—'dri—a—mos—'k̺ar—to—'pa—ra el]

CLIENTA: *En ese caso, muy señor mío, le puedo*  
 [e—'ne—se—'ka—so—m̺i se—'p̺or—'mi—o—le—'p̺ue—ð̺a—

*asegurar que el Presidente no va a*  
 se—yu—'rar—ke:l—pre—si—'ðen—te—no—β̞a:—

*llegar esta noche y con toda tranquilidad me*  
 je—'ya—'res—ta—'no—t̺sej—kon—'to—ð̺a—tran—ki—li—'ð̺a—me—

*puede dar el cuarto de él.*  
 'p̺ue—ð̺e—ð̺a—rel—'k̺ar—to—ð̺e—el]

En este caso, la hablante de hecho pronuncia la [ð̺] fricativa (variante libre).